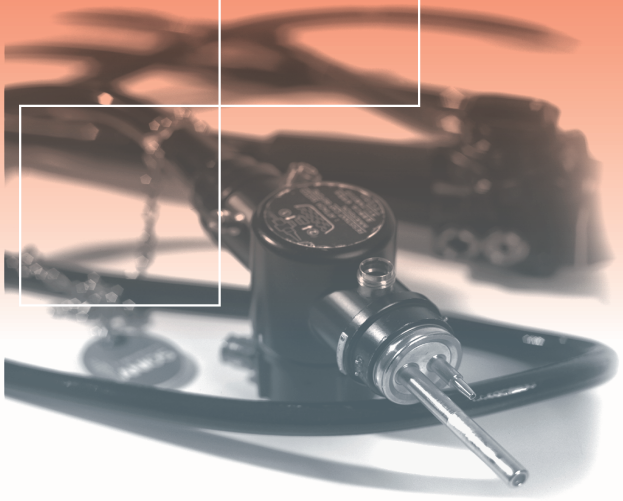
OPASTER'ANIOS

Désinfectant de haut niveau



LABORATOIRES ANIOS
An Ecolab Company

5L

5°C 25°C

3 597610 448478

LOT

4P2504922005LEMR-210215



OPASTER'ANIOS

ATTENTION ▪ WARNING ▪ ATENCIÓN ▪ ATENÇÃO ▪ OSTRZEŻENIE ▪ DĖMESIO ▪ BRĪDINĀJUMS ▪ UPOZORENJE ▪ POZOR ▪ PAŽNJA ▪ ΠΡΟΣΟΧΗ ▪ DİKKAT ▪ TÄHELEPANU ▪ ВНИМАНИЕ

(FR) Contient du 1,2-benzenedicarboxaldehyde. (H317) Peut provoquer une allergie cutanée. (H412) Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. (EN) Contains Phthalaldehyde. (H317) May cause an allergic skin reaction. (H412) Harmful to aquatic life with long lasting effects. (ES) Contiene Phthalaldehyde. (H317) Puede provocar una reacción alérgica en la piel. (H412) Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. (PT) Contém Phthalaldehyde. (H317) Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. (H412) Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos de longa duração. (PL) Zawiera Phthalaldehyde. (H317) Może powodować reakcję alergiczną skóry. (H412) Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. (LT) Sudėtis Phthalaldehyde. (H317) Gali sukelti alerginę odos reakciją. (H412) Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus. (LV) Satur Phthalaldehyde. (H317) Var izraisīt alerģisku ādas reakciju. (H412) Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām. (HR) Sadrži Phthalaldehyde. (H317) Može izazvati alergijsku reakciju na koži. (H412) Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima. (SN) Vsebuje Phthalaldehyde. (H317) Lahko povzroči alergijski odziv kože. (H412) Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. (SR) Sadrži Phthalaldehyde. (H317) Može da izazove alergijske reakcije na koži. (H412) Štetno za živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama. (GR) Περιέχει Phthalaldehyde. (H317) Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση. (H412) Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. (TR) Phthalaldehyde içerir. (H317) Alerjik cilt reaksiyonlarına yol açar. (H412) Sucul ortamda uzun süre kalıcı, zararlı etki. (ET) Sisaldab Phthalaldehyde. (H317) Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni. (H412) Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime. (BG) Съдържа Phthalaldehyde. (H317) Може да причини алергична кожна реакция. (H412) Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

Precautionary Statements:
P273, P280, P501

3115360

Laboratoires ANIOS
1 rue de l'Espoir
59260 LEZENNES - FRANCE
Tél : +33 3 20 67 67 67
Fax : +33 3 20 67 67 68
www.anios.com

CE 0459

5L

4P2504000SLEML-210319

(GR) **Απολυμαντικό υψηλού επιπέδου για ιατρικές συσκευές**

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ: Απολύμανση υψηλού επιπέδου ιατρικών συσκευών: χειρουργικού και ιατρικού εξοπλισμού, εξοπλισμού ενδοσκόπησης και εξοπλισμού ευαίσθητου στη θερμοκρασία. **ΣΥΝΘΕΣΗ:** Ρυθμιστικό διάλυμα ορθο-φθαλαλδεΰδης (0.55%), χρωστική ουσία, άρωμα. **ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΙΚΕΣ ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ:** Βακτηριοκτόνο* σύμφωνα με την EN 13727/EN 14561 σε 5 λεπτά. Ζυμομυκητοκτόνο* σύμφωνα με την EN 13624/EN 14562 σε 5 λεπτά. Μυκητοκτόνο* σύμφωνα με την EN 13624/EN 14562 σε 5 λεπτά. Φυματιοκτόνο* σύμφωνα με την EN 14348/EN 14563 σε 5 λεπτά. Μυκοβακτηριοκτόνο* σύμφωνα με την EN 14348/EN 14563 σε 5 λεπτά. Δραστικό έναντι των ιών με μανδύα* σύμφωνα με την EN 14476/EN 17111 σε 5 λεπτά. Ιοκτόνο* σύμφωνα με το πρότυπο EN 14476/EN 17111 σε 5 λεπτά. Σποριοκτόνο* σύμφωνα με το EN 17126 σε 30 λεπτά. *= συνθήκες ρυπαρότητας. **ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ:** Διάλυμα έτοιμο για χρήση. Μην το αραιώνετε. Πριν από τη διαβροχή, καθαρίστε και ξεπλύνετε προσεχτικά την ιατρική συσκευή προτού την βυθίσετε στο OPASTER'ANIOS. **Στάδιο προ-απολύμανσης:** Καθαρίζετε την ιατρική συσκευή με απορρυπαντικό ή απολυμαντικό προϊόν. Ξεπλύνετε καλά. Για τον εξοπλισμό ενδοσκόπησης: βουρτσίστε τα κανάλια. **Στάδιο αποστείρωσης:** Ρίξτε το διάλυμα. Τηρήστε τον ελάχιστο χρόνο επαφής των 5 λεπτών. Διατηρείτε το λουτρό διαβροχής καλυμμένο κατά τη διάρκεια του χρόνου επαφής. Για τον εξοπλισμό ενδοσκόπησης: φροντίστε ώστε το διάλυμα να κυκλοφορήσει στο εσωτερικό των καναλιών. Μην προσθέτετε κανένα προϊόν στο OPASTER'ANIOS. Ξεπλύνετε με άφθονο αποστειρωμένο ή φιλτραρισμένο νερό (0.2 μm) για να απομακρύνετε κάθε ίχνος του προϊόντος. Για τον εξοπλισμό ενδοσκόπησης: τα εσωτερικά και εξωτερικά τμήματα της ιατρικής συσκευής. Στεγνώστε με πετσέτα μίας χρήσης. Φυλάξτε την ιατρική συσκευή σε όσο το δυνατόν πιο άσπητες συνθήκες μέχρι την επόμενη χρήση. Για εγγυημένη αποτελεσματικότητα του απολυμαντικού, ελέγξτε το ποσοστό ορθοφθαλδεΰδης με δοκιμαστική ταινία OPASTER'ANIOS στην αρχή της εξέτασης, στην επανεκκίνηση της δραστηριότητας μετά από διάλειμμα και τουλάχιστον μία φορά την ημέρα. Μέγιστη διατήρηση του λουτρού διαβροχής: 14 ημέρες εκτός για τη Γαλλία 7 ημέρες (Οδηγία υπ' αρ. 220 από 4 Ιουλίου 2016). Επιστημονικός φάκελος (αποτελεσματικότητα, συμβατότητα...) διαθέσιμος μετά από αίτημα. **ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:** (P273) Να αποφεύγεται η ελευθέρωση στο περιβάλλον. (P280) Φοράτε προστατευτικά γάντια. (P501) Το αχρησιμοποίητο προϊόν και ο περιέκτης του να θεωρηθούν κατά τη διάθεσή τους ως επικίνδυνα απόβλητα. Κάθε σοβαρό συμβάν που προκύπτει σε σχέση με την συσκευή θα πρέπει να κοινοποιείται στον κατασκευαστή και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους. Ιατροτεχνολογικό προϊόν. Αποκλειστικά για επαγγελματική χρήση. Παράγεται στην Γαλλία. Τηλέφωνο Κέντρου Δηλητηριάσεων (Ελλάδα): +30 210 77 93 777.

(TR) **Tıbbi cihazlar için yüksek düzey dezenfektan**

KULLANILDIĞI YERLER: Tıbbi cihazlar: cerrahi ve medikal ekipmanlar, endoskopi ekipmanları ve ısıya duyarlı ekipmanlar için yüksek düzey dezenfektan. **BİLEŞİM:** (0.55%) tempon çözeltide Ortho-Phthaladehyde solüsyonu, renklendirici, parfüm. **MİKROBİYOLOJİK ÖZELLİKLER:** EN 13727/EN 14561'e göre 5 dakika içinde bakterisidal* EN 13624/EN 14562'e göre 5 dakika içinde yeastisidal* EN 13624/EN 14562'e göre 5 dakika içinde fungisidal* EN 14348/EN 14563'e göre 5 dakika içinde tüberkülosidaldir. EN 14348/EN 14563'e göre 5 dakika içinde mikobakterisidal* EN 14476/EN 17111'e göre 5 dakika içinde zarflı virüslere* karşı etkilidir. EN 14476/EN 17111'e göre 5 dakika içinde virüsidal* EN 17126'e göre 30 dakika içinde sporisit*. *=temiz koşullar. **KULLANIM TALİMATI:** Kullanıma hazır solüsyon. Sulandırmayınız. Tıbbi cihazları OPASTER'ANIOS'de daldırmadan önce etraflıca temizleyiniz ve durulayınız. **Dezenfeksiyon öncesi adım:** Tıbbi cihazı bir deterjan veya ön-dezenfektan ürünü ile temizleyin. İyice durulayın. Endoskopik ekipman için: kanalları fırçalayın. **Dezenfeksiyon adımı:** Çözeltiyi dökün. Minimum 5 dakikalık temas süresine uyun. Temas süresi boyunca daldırma banyosunu kapalı tutun. Endoskopik ekipman için: çözeltiyi kanallar içinde dolaştırın. OPASTER'ANIOS içine herhangi bir ürün eklemeyiniz. Ürünün tüm izlerini ortadan kaldırmak için steril veya filtrelenmiş su (0.2 μm) ile iyice durulayın. Endoskopik ekipman için: tıbbi cihazın iç ve dış parçaları. Tek kullanımlık bir havluyla kurulayın. Tıbbi cihazı yeniden kullanmak için mümkün olduğunca aseptik olarak saklayın. Dezenfektanın etkinliğini garanti etmek için işleme başlamadan önce, aradan sonraki ilk işlem başlangıcında ve en az günde bir defa OPASTER'ANIOS test stripleri ile ortho-phtalaldehyde seviyesini kontrol edin. Su banyosunun maksimum ömrü: 14 gün veya Fransa'da 7 gün (4 Temmuz 2016 tarih 220 sayılı yönerge). İsteğe bağlı olarak bilimsel dosya (etkinlik,uyumluluk, vb.) sunulabilir. **KULLANIM ÖNLEMLERİ:** (P273) Çevreye verilmesinden kaçının. (P280) Koruyucu eldiven kullanın. (P501) İçeriği/kabı yerel mevzuata uygun olarak bertaraf ediniz. Cihazla ilgili her türlü ciddi olay imalatçıya ve üye devletin yetkili makamına bildirilmelidir. Tıbbi cihaz. Profesyonel kullanım içindir. Fransa malıdır.

Ithalatçı adı ve adresi: Imported by: Ecolab Temizleme Sistemleri Ltd. Şti – Esentepe Mah. Cevizli – Esentepe E-5 Yanyol Caddesi Vizyon Bulvar No:13/65 Kat.1 34870 Kartal / Istanbul Tel: +90 (216) 458 69 00 www.tr.ecolab.eu **Imalatçı adı ve adresi: Manufactured by: Laboratoires ANIOS** 1 rue de l'Espoir - 59260 LEZENNES - FRANCE Tél : +33 3 20 67 67 67 Fax : +33 3 20 67 67 68 www.anios.com